



Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German

Richard Ernst

 **Download**

 **Online Lesen**

**Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary
of Engineering and Technology Vol. 2 English-German** Richard Ernst

 [Download Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-D
...pdf](#)

 [Online Lesen Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch
...pdf](#)

**Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-
Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2
English-German**

Richard Ernst

**Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and
Technology Vol. 2 English-German Richard Ernst**

Downloaden und kostenlos lesen Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German Richard Ernst

1050 Seiten

Kurzbeschreibung

Das Wörterbuch der industriellen Technik hat eine nunmehr über 65jährige Tradition. 1948 erschien die erste Auflage des Bandes Deutsch-Englisch, drei Jahre später der Gegenband. Es folgten die Bände mit Französisch, Spanisch und Portugiesisch. Sie alle überzeugten durch ihre Qualität in Auswahl und Darstellung der Termini und konnten binnen kurzem eine führende Stellung in ihrem jeweiligen Sprachbereich erobern. Regelmäßige Neuauflagen festigten diese Position und machten den „Ernst“ zum Standardwerk.

Der „Ernst“ bietet eine fachlich fundierte Auswahl von Termini der Naturwissenschaften (wie Mathematik, Physik, Chemie) als Grundlage sowie aller wichtigen Industriezweige, ihrer Rohstoffe, Entwicklungen und Erzeugnisse (unter anderem Maschinenbau, Energie- und Elektrotechnik, Elektronik, Daten- und Kommunikationstechnik, Bau- und Verkehrswesen, Textil-, Glas-, Kunststoff-, Holz-, Papier-, Druckindustrie).

Diese 8. Auflage folgte wieder den seit Jahrzehnten bewährten Prinzipien von Dr. Ernst, das Wichtigste aus den einzelnen Gebieten und eine möglichst klare Einordnung der Termini zu bieten. So wurde für diese Neuauflage erneut der gesamte Wortbestand überarbeitet und den Entwicklungen in Sprache und Technik angepasst. Einerseits wurden veraltete oder heute weniger wichtige und entbehrliche Begriffe gestrichen, andererseits wurden über 25.000 Neueinträge aus der Flut neuer Termini, welche die stürmisch voranschreitende Technik mit sich bringt, neu aufgenommen. Die Eintragszahl ist dadurch auf 248.000 gestiegen. Deshalb musste auch auf das neue, größere Format 28 x 18,5 cm ausgewichen werden.

Besonderes Augenmerk galt bei dieser Neubearbeitung – neben der Vertiefung bereits vorhandener Fachgebiete und der Hinzunahme neuer technischer Bereiche wie etwa Umwelttechnik – dem allgemeintechnischen Wortschatz, Wörtern wie „barrel“, „display“ oder „screw“, die in der gesamten Technik verwendet werden und keinem engeren Fachgebiet zugewiesen werden können. Zumindest in Teilen ihrer Bedeutung gehören sie oft zum allgemeinen Wortschatz, sind dementsprechend nicht exakt definiert und bereiten dadurch bei der Übersetzung größere Probleme als die in wissenschaftlichen oder auch Normenwerken festgelegten Begriffe wie „nitric acid“ oder „peel test“.

Großer Wert wird deshalb darauf gelegt, dem Benutzer keine reinen Wortgleichungen, sondern, wo immer es nötig ist, präzisierende und weiterführende Informationen zu bieten. Insbesondere bei mehrdeutigen Stichwörtern wie „base“, „match“ und „bearing“ wurde versucht, durch Sachgebietsangaben, mehr oder weniger umfangreiche Definitionen sowie Kontextbeispiele und pragmatische Hinweise die Wahl der richtigen Übersetzung zu ermöglichen. Denn eine reine Auflistung möglicher Übersetzungen ohne jegliche Differenzierung, wann welches Äquivalent zu wählen ist, muss die Benutzer überfordern und zwingt sie zu einem wenig heiteren Ratespiel.

Download and Read Online Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German Richard Ernst #HAZRIOM06GX

Lesen Sie Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst für online ebook Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst Kostenlose PDF d0wnl0ad, Hörbücher, Bücher zu lesen, gute Bücher zu lesen, billige Bücher, gute Bücher, Online-Bücher, Bücher online, Buchbesprechungen epub, Bücher lesen online, Bücher online zu lesen, Online-Bibliothek, greatbooks zu lesen, PDF Beste Bücher zu lesen, Top-Bücher zu lesen Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst Bücher online zu lesen. Online Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst ebook PDF herunterladen Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst Doc Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst Mobipocket Wörterbuch der industriellen Technik Band 2 Englisch-Deutsch: Dictionary of Engineering and Technology Vol. 2 English-German von Richard Ernst EPub